**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde

**Band:** 74 (1996)

**Heft:** 4

**Artikel:** In Frankreich und in der Schweiz vorkommende Arten der Gattung Phellinus s.l. = Espèces du genre Phellinus de France et Suisse

**Autor:** Jaquenoud-Steinlin, Michel

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-935961

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

nannten «XYZ, aber ein wenig untypischen Exemplaren»! Ein gewiegter und auch gewissenhafter Mykologe benutzt sein Mikroskop auch bei leisestem Zweifel.

- Es genügt auch nicht, sich bei seinen Bestimmungsbemühungen auf ein einziges Buch abzustützen; man sollte verschiedene Werke konsultieren und vergleichen können*. Wenn uns das notwendige Geld für den Ankauf der verschiedenen Literatur fehlt, so steht uns die Bibliothek unseres Pilzvereins oder diejenige unseres Verbandes in Aarau zur Verfügung.
- Eine moderne Fachstudie enthält nicht unbedingt immer all das Wissen, das bis zu ihrem Erscheinen erarbeitet und auch veröffentlicht wurde. Der Autor trifft eine subjektive Auswahl und berichtet das, von dem er annimmt, dass dies den Leser interessieren könnte. Warum nicht an einem trüben Tag wieder einmal in seinen alten verstaubten Fachbüchern stöbern, die vergessen im Schaft stehen? Vielleicht finden sich darin Informationen, die in unserer heutigen Generation in Vergessenheit geraten oder gar unbekannt sind. Muss ein Pilzverein sein Stammlokal wechseln, so sollte er den Rat eines Pilzinstitutes oder eines Spezialisten einholen, bevor er aus Platzgründen alte Pilzarbeiten oder Korrespondenz zwischen berühmten oder auch verstorbenen Mykologen aus Platzgründen dem Abfall übergeben will. Es ist nicht immer von gutem, wenn Politiker, PR-Leute oder die Medien sich nur darauf beschränken, eine bestimmte Sache nur aus einer einzigen Sicht heraus zu beurteilen. Versuchen wir dies doch zu ändern; wir werden dabei zahlreiche interessante Entdeckungen machen! Dabei werden wir viel zugänglicher und toleranter, und die ganze Welt erscheint uns dabei viel mannigfaltiger und abwechslungsreicher.

*Übersetzung:* R. Hotz

---

# In Frankreich und in der Schweiz vorkommende Arten der Gattung Phellinus s.l.

**Michel Jaquenoud-Steinlin**
Achslenstrasse 30, 9016 St. Gallen

*Vorbemerkung der Redaktion: In der vorletzten Julinummer unserer Zeitschrift (SZP 72 [7]: 164 [1994]) besprach Heinz Baumgartner einen Beitrag von M. Pieri und B. Rivoire, der unter dem Titel «Les espèces du genre Phellinus sensu lato signalées en France» im Bulletin de la Société Mycologique de France erschienen war. Dazu äussert sich unser Porlingsspezialist M. Jaquenoud wie folgt:*

*Formitiporia pseudopunctata* (Dav., Deq. & Fiass.) Fiass. ist schon in der Schweiz gefunden worden und zwar von Hans Schaeren 1976 in Pieterlen auf *Buxus*. Das Exsikkat blieb lange in meinem Fungarium mit *«Fomitiporia punctata??»*, bis ich eine Revision vornahm. Schon Jahn hatte geschrieben, man solle aufpassen, Hymenial-Setae seien vorhanden. Aber damals war *F. pseudopunctata* als Art noch nicht aufgestellt. Diese Art unterscheidet sich u.a. von *punctata* durch die Anwesenheit von Hymenial-Setae, durch graue Poren, und das Basidiom ist nicht so regelmässig kissenförmig. Die Autoren beschrieben sie in Mycotaxon 14: 160–174 (1982). *pseudopunctata* wurde bis jetzt nur auf Baumarten wärmerer Gegenden gefunden.
*Fomitiporia* kann man als *robusta*-Gruppe definieren: cyanophile, dextrinoide und kugelige bis fast kugelige Sporen, entweder ohne Setae oder mit nur wenigen Hymenial-Setae, mit messinggelblichem Context. Das Basidiom hat eine Tendenz zu rundlichen Formen und abgerundeten Kanten (*erecta, hartigii, hippophaecola, pseudopunctata, punctata* und robusta in Europa).
Seit meiner letzten Liste von Porlingsarten, deren Vorkommen in der Schweiz nachgewiesen ist, sind verschiedene Arten dazu gekommen.
«In der Schweiz schon festgestellte Arten, die in Frankreich fehlen.»

---

* Vergleichen wir beispielsweise die mikroskopischen Elemente von *Schizopora flavipora* (Cke.) Ryv. einerseits bei
- Gilbertson, R.L. & Ryvarden, L. North American Polypores: 706, 1987 und
- Ryvarden, L. & Gilbertson, R.L. European Polypores: 606, 1994.

Ist die amerikanische Art wirklich die gleiche wie unsere europäische?

*Ochroporus laevigatus* (Fr.) Fiass. & Niem. wurde in den Vogesen gefunden. In der Schweiz kennen wir mindestens 42 Funde, so dass zu erwarten war, dass diese Art auch in Frankreich in ökologisch ähnlichen Gegenden zu finden ist. *laevigatus* findet man auch in den uns angrenzenden Ländern wie Italien, Österreich und Deutschland. In unserem Klima fast ausschliesslich auf *Betula*. Bourdot & Galzin beschrieben unter *Ph. laevigatus* die Art *Ochroporus rhamni* (Bond., M.) Fiass. & Niem., so dass die frankophonen Mykologen, die nach «Hyménomycètes de France» bestimmen, keine Beschreibung von *O. laevigatus* darin finden. Ferner ist die Gruppe um M. Pieri und B. Rivoire hauptsächlich in Südfrankreich tätig. Arten wie *allardii, erecta, ferrea, rimosus, rosmarini* sind bei uns kaum zu erwarten, da sie eher in den Gegenden südlich von Lyon zu finden sind (*ferrea* ist atlantisch, z.B. haufenweise in Grossbritannien an *Quercus*; alle *pini*-Funde, die für die Schweiz und Liechtenstein bekanntgegeben wurden, haben sich als *Porodaedalea vorax* entpuppt). *Ochroporus* ist die *igniarius*-Gruppe (*alni, igniarius, laevigatus, lundellii, nigricans, nigrolimitatus, populicola, rhamni, tremulae, tuberculosus* in Europa).
*Fuscoporia viticola* wurde nicht nur in der Schweiz, sondern auch südlich von Freiburg im Breisgau gefunden. Auch wenn mir kein Fund aus den Vogesen bekannt ist, wäre diese Art dort zu suchen (auf *Pinaceae,* meist Bretter, Holzabfälle am Boden).

---

## Espèces du genre Phellinus de France et de Suisse

**Michel Jaquenoud-Steinlin**
Achslenstrasse 30, 9016 St-Gall

*Note liminaire de la rédaction: Dans le dernier numéro de juillet de notre périodique, (BSM 72 [7]: 164 [1994]), Heinz Baumartner rapportait sur un article de M. Pieri et B. Rivoire, paru dans le Bulletin de la Société Mycologique de France 108 sous le titre «Les espèces du genre Phellinus sensu lato signalées en France» (texte de H. B. non traduit en français). Notre spécialiste des Polypores, Michel Jaquenoud, fait à ce sujet les remarques suivantes:*
L'espèce *Fomitiporia pseudopunctata* (Dav., Deq. & Fiass.) a été découverte en Suisse en 1976 par Hans Schaeren, plus exactement à Pieterlen sur *Buxus* (buis). La partie de l'exsciccatum que j'avais reçue est restée pendant longtemps dans mon fungarium avec l'indication *«Fomitiporia punctata??»*, jusqu'à ce que je l'aie revisé il y a peu de temps. Par sa lettre à Hans Schaeren, Jahn l'avait déjà rendu attentif au fait qu'il y avait des soies hynéniales. Mais à cette époque, le taxon *F. pseudopunctata* n'avait pas encore été créé. Cette espèce se distingue de *punctata* entre autres par la présence de soies hyméniales, de pores grisâtres et par sa forme plutôt rectangulaire, alors que *punctata* fait penser immédiatement à un coussin. Les auteurs décrivirent *pseudopunctata* dans le Mycotaxon 14: 160–174, 1982. Cette espèce n'a été trouvée jusqu'à maintenant que sur des arbres de régions plus chaudes.
On peut considérer *Fomitiporia* comme le genre qui embrasse le groupe *robusta*. Ses caractères distinctifs: spores cyanophiles, dextrinoïdes et globuleuses à subglobuleuses, ou bien sans soies ou plus rarement seulement avec de rares soies hyméniales, avec un contexte d'un jaune laiton. Les basidiomes ont une tendance vers les formes arrondies, et des marges obtuses (*erecta, hartigii, hippophaecola, pseudopunctata, punctata* et *robusta* en Europe).
Depuis ma dernière liste des espèces de porés dont la présence en Suisse a été prouvée, plusieurs espèces nouvelles pour notre pays s'y sont ajoutées.
«Espèces dont la présence en Suisse a déjà été prouvée et qui manquent en France.»
*Ochroporus laevigatus* (Fr.) Fiass. & Niem. a été trouvé dans les Vosges. Pour la Suisse, nous en connaissons 42 stations et dans les pays limitrophes tels que l'Italie, l'Autriche et l'Allemagne, cette espèce a été trouvée de façon qu'il aurait été étonnant de ne pas la rencontrer en France dans des niches écologiques similaires aux nôtres. Dans notre climat, elle a été rencontrée uniquement sur *Betula*.
Bourdot & Galzin ont décrit sous *Phellinus laevigatus* l'espèce *Ochroporus rhamni* (Bond., M.) Fiass. & Niem., de façon que les mycologues francophones qui ne déterminent les porés qu'avec l'ouvrage «Hyménomycètes de France» n'y ont aucune description d'*Ochroporus laevigatus*. De

plus le groupe de MM. Pieri et Rivoire est actif surtout au Sud de la France. C'est ce qui explique aussi que l'on ne peut pas espérer rencontrer chez nous des espèces telles que: *allardii, erecta, rimosus, rosmarini* qui ont été trouvées en majorité uniquement au Sud de Lyon. *Ferrea* est atlantique et on trouve cette espèce par ex. en Grande-Bretagne en quantité, sur *Quercus*. Quant aux découvertes de CH et du FL de *pini*, elles se sont avérées être toutes des *Porodaedalea vorax*.
*Ochroporus* est le groupe *igniarius* (*alni, igniarius, laevigatus, lundellii, nigricans, nigrolimitatus, populicola, rhamni, tremulae, tuberculosus* en Europe).
L'espèce *Fuscoporia viticola* (Schw.: Fr.) Murr. n'a pas seulement été trouvée en Suisse, mais aussi au Sud de Freiburg im Breisgau. Même si je n'y connais aucune récolte des Vosges, il vaut la peine de la rechercher dans cette région-là (sur *Pinaceae*, surtout sous des planches, des débris de bois au sol).
*Dernière nouvelle*. Dans le fungarium de Bourdot & Galzin, M. Pieri a remarqué qu'il y a deux espèces sous *laevigatus* dont l'une est le véritable.

## Les Morilles

Aux premiers beaux jours de l'année
Quand la neige est exterminée,
Souvent dans les hivers cléments
Et par tous les mois de printemps;
Si longtemps que les jours augmentent,
Et que les méchants gels déchantent,
Sous les douceurs de la saison;
Elles paraissent à foison,
Mais toujours humbles et gentilles,
Les petites morilles.

Elles fixent les promenades
Des plus exigeants camarades.
Ouvriers sortant du travail,
Bergers surveillant le bétail;
Fonctionnaires en voyage,
Paysans de leur entourage,
Pâtissiers et restaurateurs;
Tous ils sont les admirateurs,
Qui connaissent bien les mantilles
Des charmantes morilles.

Le chercheur a dans sa mémoire
Les places de son territoire.
Il fouille les riants coteaux
Les ravins minés par les eaux;
Furette les terrains en pente
Qu'un bienfaisant soleil enchante,
Parcourt les bords de la forêt;
Et avec le plus grand attrait,
Il cueille parmi les ramilles,
Les aimables morilles.

Il lorgne en toutes manières,
Inspecte les fourmilières,
Pour scruter les mousseux cailloux
Il se traîne sur ses genoux;
Il palpe les longues racines,
Renverse les branches d'épines,
Lève les débris de bois mort;
Mais c'est souvent un vain effort:
Elles deviennent des aiguilles,
Les malignes morilles.

Que leur port soit rond ou conique,
Leur vêtement, charbon ou brique,
Qu'elles poussent sous les sapins
Ou le long des obscurs ravins;
Que leurs alvéoles grandissent
Ou que les froids les engourdissent,
En les rendant d'un faible poids;
Toujours, par leur petit minois,
Elles font plaisir aux familles,
Les exquises morilles.

*Edmond Grimaître in*
*«Les champignons», Tramelan 1920*

## Rapporto del tossicologo per il 1995

Il 1995 è stato un anno piuttosto povero di funghi, a giudicare dalle segnalazioni che mi sono pervenute.
Come negli anni scorsi si è verificato un parallelismo tra la quantità di funghi e il numero di intossicazioni. Gli istituti ospedalieri interpellati sono stati 127 e 79 hanno risposto. In tutto mi sono state segnalati 36 casi di intossicazione da 14 località. Non vi sono stati fortunatamente casi letali